THE FIRST EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE TO TIMOTHY

1 
Paul an Apostle of Jesus Christ, by the commandement of God our Saviour, and of our Lord Jesus Christ our hope, 
2 Unto Timotheus my naturall sonne in the faith: Grace, mercy, and peace from God our Father, and from Christ Jesus our Lord. 
3 As I besought thee to abide still in Ephesus, when I departed into Macedonia, so doe, that thou mayest warne some, that they teach none other doctrine, 
4 Neither that they giue heede to fables and genealogies which are endles, which breede questions rather then godly edifying which is by fayth. 
5 For the end of the commandement is loue out of a pure heart, and of a good conscience, and of faith vnfained. 
6 From the which things some haue erred, and haue turned vnto vaine iangling. 
7 They would be doctours of the Law, and yet vnnderstande not what they speake, neither whereof they affirme. 
8 And we knowe, that the Law is good, if a man vse it lawfully, 
9 Knowing this, that the Lawe is not giuen vnto a righteous man, but vnto the lawles and disobedient, to the vngodly, and to sinners, to the vnholy, and to the prophane, to murtherers of fathers and mothers, to manslayers, 
10 To whoremongers, to buggerers, to menstealers, to lyers, to the periured, and if there be any other thing, that is contrary to wholesome doctrine, 
11 Which is according to the glorious Gospel of the blessed God, which is committed vnto me. 
12 Therefore I thanke him, which hath made me strong, that is, Christ Jesus our Lord: for he counted me faithfull, and put me in his seruice: 
13 When before I was a blasphemer, and
a persecuter, and an oppresser: but I was received to mercy: for I did it ignorantly through unbelief. But the grace of our Lord was exceeding abundant with faith and love, which is in Christ Jesus. This is a true saying, and by all means worthy to be received, that Christ Jesus came into the world to save sinners, of whom I am chief. Notwithstanding, for this cause was I received to mercy, that Jesus Christ should first shew on me all long suffering unto the example of them, which shall in time to come believe in him unto eternal life. Now unto the King everlasting, immortal, invisible, unto God only wise, be honour and glory, for ever, and ever, Amen. This commandment commit I unto thee, son of Timotheus, according to the prophecies, which went before upon thee, that thou by them shouldst fight a good fight, having faith and a good conscience, which some have put away, and as concerning faith, have made shipwreck. Of whom is Hymeneus, and Alexander, whom I have delivered unto Satan, that they might learn not to blaspheme.

2

1 I exhort therefore, that first of all supplications, prayers, intercessions, and giving of thanks be made for all men, 2 For kings, and for all that are in authority, that we may lead a quiet and peaceable life, in all godliness and honesty. 3 For this is good and acceptable in the sight of God our Saviour, 4 Who will that all men shall be saved, and come unto the acknowledging of the truth. 5 For there is one God, and one Mediator between God and man, which is the man Christ Jesus, 6 Who gave himselfe a ransom for all men, to be that testimonie in due time, 7 Whereunto I am ordained a preacher and an Apostle (I speak the truth in Christ, and lie not)
even a teacher of the Gentiles in faith and veritie. 8 I will therefore that the men pray, every where lifting vp pure hands without wrath, or douting. 9 Likewise also the women, that they aray themselues in comely apparell, with shamefastnes and modestie, not with broyded heare, or gold, or pearles, or costly apparell, 10 But (as becommeth women that profess the feare of God) with good workes. 11 Let the woman learne in silence with all subiection. 12 I permit not a woman to teache, neither to vsurpe authoritie ouer the man, but to be in silence. 13 For Adam was first formed, then Eue. 14 And Adam was not deceiued, but the woman was deceiued, and was in the transgression. 15 Notwithstanding, through bearing of children she shalbe saued if they continue in faith, and loue, and holines with modestie.

3

1 This is a true saying, If any man desire the office of a Bishop, he desireth a worthie worke. 2 A Bishop therefore must be vnreproueable, the husband of one wife, watching, temperate, modest, harberous, apt to teache, 3 Not giuen to wine, no striker, not giuen to filthy lucre, but gentle, no fighter, not couetous, 4 One that can rule his owne house honestly, hauing children vnder obedience with all honestie. 5 For if any cannot rule his owne house, how shall he care for the Church of God? 6 He may not be a yong scholer, lest he being puffed vp fall into the condemnation of the deuill. 7 He must also be well reported of, euен of them which are without, lest he fall into rebuke, and the snare of the deuill. 8 Likewise must Deacons be graue, not double tongued, not giuen vnto much wine, neither to filthy lucre, 9 Hauing the mysterie of the faith in pure conscience. 10 And let them first be proued: then let them minister, if they be found blameles.
Likewise their wives must be honest, not euill speakers, but sober, and faithfull in all things. Let the Deacons be the husbands of one wife, and such as can rule their children well, and their owne housholdes. For they that haue ministred well, get them selues a good degree, and great libertie in the faith, which is in Christ Jesus. These things write I vnto thee, trusting to come very shortly vnto thee. But if I tary long, that thou maist yet know, how thou oughtest to behaue thy self in ye house of God, which is the Church of the liuing God, the pillar and ground of trueth. And without controuersie, great is the mysterie of godlinesse, which is, God is manifested in the flesh, iustified in the Spirit, seene of Angels, preached vnto the Gentiles, beleueued on in the world, and receiued vp in glorie.

Now the Spirit speaketh eundently, that in the latter times some shall depart from the faith, and shall giue heede vnto spirits of errour, and doctrines of deuils, Which speake lies through hypocrisie, and haue their cosciences burned with an hote yron, Forbidding to marrie, and commanding to abstaine from meates which God hath created to be receiued with giuing thankes of them which beleue and knowe the trueth. For euery creature of God is good, and nothing ought to be refused, if it be receiued with thankesgiuing. For it is sanctified by the worde of God, and prayer. If thou put the brethren in remembrance of these things, thou shal be a good minister of Iesus Christ, which hast bene nourished vp in the wordes of faith, and of good doctrine, which thou hast continually followed. But cast away prophane, and olde wives fables, and exercise thy selfe vnto godlinesse.

11 12 13 14 15 16 4
bodily exercise profiteth little: but godliness is profitable vnto all things, which hath the promise of the life present, and of that that is to come. 9 This is a true saying, and by all meanes worthie to be receiued. 10 For therefore we labour and are rebuked, because we trust in the liuing God, which is the Sauiour of all men, specially of those that beleeue. 11 These things warne and teache. 12 Let no man despise thy youth, but be vnto them that beleeue, an ensample, in worde, in conuersation, in loue, in spirit, in faith, and in purenesse. 13 Till I come, giue attendance to reading, to exhortation, and to doctrine. 14 Despise not the gift that is in thee, which was giuen thee by prophecie with the laying on of the hands of the companie of the Eldership. 15 These things exercise, and giue thy selfe vnto them, that it may be seene howe thou profitest among all men. 16 Take heede vnto thy selfe, and vnto learning: continue therein: for in doing this thou shalt both saue thy selfe, and them that heare thee.

5

1 Rebuke not an Elder, but exhort him as a father, and the yonger men as brethren, 2 The elder women as mothers, the yonger as sisters, with all purenesse. 3 Honour widowes, which are widowes in deede. 4 But if any widowe haue children or nephewes, let them learne first to shewe godlinesse towarde their owne house, and to recompense their kinred: for that is an honest thing and acceptable before God. 5 And shee that is a widowe in deede and left alone, trusteth in God, and continueth in supplications and praiers night and day. 6 But shee that liueth in pleasure, is dead, while shee liueth. 7 These things therefore warne them of, that they may be blamelesse. 8 If there bee any that prouideth not for his owne, and namely for them of his housholde, hee denieth the faith,
and is worse then an infidell. 9 Let not a widow be taken into the number vnder three score yeere olde, that hath beene the wife of one husband, 10 And well reported of for good woorkes: if shee haue nourished her children, if shee haue lodged the strangers, if shee haue washed the Saintes feete, if shee haue ministred vnto them which were in aduersitie, if shee were continually giuen vnto every good woorke. 11 But refuse the yonger widowes: for when they haue begun to waxe wanton against Christ, they will marrie, 12 Hauing damnation, because they haue broken the first faith. 13 And likewise also being idle they learne to goe about from house to house: yea, they are not onely ydle, but also pratlers and busibodies, speaking things which are not comely. 14 I will therefore that the yonger women marie, and beare children, and gouerne the house, and giue none occasion to the aduersary to speake euill. 15 For certaine are alreadie turned backe after Satan. 16 If any faithfull man, or faithfull woman haue widowes, let them minister vnto them, and let not the Church bee charged, that there may bee sufficient for them that are widowes in deede. 17 The Elders that rule well, let them be had in double honour, specially they which labour in the worde and doctrine, 18 For the Scripture sayeth, Thou shalt not mousell the mouth of the oxe that treadeth out the corne: and, The labourer is worthie of his wages. 19 Against an Elder receive none accusation, but vnder two or three witnesses. 20 Them that sinne, rebuke openly, that the rest also may feare. 21 I charge thee before God and the Lord Iesus Christ, and the elect Angels, that thou obserue these thinges without preferring one to an other, and doe nothing partially. 22 Lay handes suddenly on no man, neither be partaker of other mens sinnes: keepe thy selfe pure. 23 Drinke no longer water, but vse a litle wine for thy stomakes sake,
1 Let as many seruaunts as are vnder the yoke, count their masters worthie of all honour, that the Name of God, and his doctrine be not euill spoken of. 2 And they which haue beleeuing masters, let them not despise them, because they are brethren, but rather doe seruice, because they are faithfull, and beloued, and partakers of the benefite. These things teach and exhort. 3 If any man teach otherwise, and consenteth not to the wholesome wordes of our Lord Iesus Christ, and to the doctrine, which is according to godlinesse, 4 He is puffed vp and knoweth nothing, but doteth about questions and strife of words, whereof commeth euie, strife, railings, euill surmisings, 5 Frowarde disputations of men of corrupt mindes and destitute of ye trueth, which thinke that gaine is godlines: from such separate thy selve. 6 But godlinesse is great gaine, if a man be content with that he hath. 7 For we brought nothing into the world, and it is certaine, that we can carie nothing out. 8 Therefore when wee haue foode and raiment, let vs therewith be content. 9 For they that will be rich, fall into tentation and snares, and into many foolish and noysome lustes, which drowne men in perdition and destruction. 10 For the desire of money is the roote of all euill, which while some lusted after, they erred from the faith, and pearced themselues through with many sorowes. 11 But thou, O man of God, flee these things, and follow after righteousnesse, godlines, faith, loue, patience, and meekenes. 12 Fight the
good fight of faith: lay holde of eternal life, whereunto thou art also called, and hast professed a good profession before many witnesses. 13 I charge thee in the sight of God, who quickeneth all things, and before Iesus Christ, which vnder Pontius Pilate witnessed a good confession, 14 That thou keepe this commandement without spot, and vnrebukeable, vntill the appearing of our Lord Iesus Christ, 15 Which in due time hee shall shewe, that is blessed and Prince onely, the King of Kings and Lord of Lordes, 16 Who onely hath immortalitie, and dwelleth in the light that none can attaine vnto, whom neuer man sawe, neither can see, vnto whome bee honour and power euerlasting, Amen. 17 Charge them that are rich in this world, that they be not high minded, and that they trust not in vncertaine riches, but in the liuing God, (which giueth vs abundantly, all things to enjoy) 18 That they doe good, and be riche in good woorkes, and readie to distribute, and comunicate, 19 Laying vp in store for themselues a good foundation against the time to come, that they may obtaine eternall life. 20 O Timotheus, keepe that which is committed vnto thee, and auoide prophane and vaine babblings, and oppositios of science falsely so called, 21 Which while some professe, they haue erred concerning the faith. Grace be with thee, Amen. ‘The first Epistle to Timotheus, written from Laodicea, which is the chiefest citie of Phrygia Pacaciana.’